31993R3675

31.12.1993 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ L 340/1

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 3675/93 НА СЪВЕТА
от 20 декември 1993 година
за сключването на споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и правителството на Канада относно риболовните отношения

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност, и по-специално член 43, във връзка с член 228, параграф 3, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като има предвид, че Канада е важен партньор на Европейската общност, с когото следва да се поддържат добри отношения в сектора на риболова; като има предвид, че съответно следва да се установи рамка, която да позволява взаимното сътрудничество с оглед насърчаване на ефикасно съхранение и въвеждане на система за устойчива експлоатация на риболовните ресурси на Северозападния Атлантик; като има предвид, че в това отношение двете страни се споразумяха за аспектите, които да бъдат обхванати от техните взаимоотношения в сектора на риболова;

като има предвид, че следва да се одобри Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и правителството на Канада относно риболовните отношения;

като има предвид, че двете страни възнамеряват да приложат специални мерки за сътрудничество, предвидени от меморандума за разбирателство, приложен към размяната на писма в изпълнение на конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право, която те са подписали, и на конвенцията за бъдещото многостранно сътрудничество в областта на риболова в Северозападния Атлантик, по която те са страни; като има предвид, че следва съответно да се уточни, че Комисията е упълномощена да води предвидените за целта консултации в съответствие с преговорните насоки, по които е взето решение на 15 декември 1992 г.;

като има предвид, че отношенията между двете страни в сектора на риболова почиват по-специално на достъпа до излишните ресурси в канадски води;

като има предвид, че следва да бъдат определени специфични разпоредби за прекратяване на сътрудничеството, ако вследствие на специални обстоятелства е невъзможно Общността да поддържа сътрудничеството,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Общността одобрява Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и правителството на Канада относно риболовните отношения.

Текстът на споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и правителството на Канада, неразделна част от които е меморандумът за разбирателство, е приложен към настоящия регламент.

Член 2

Председателят на Съвета е упълномощен да посочи оправомощените лица за подписване на споразумението под формата на размяна на писма от името на Общността.

Член 3

Комисията, подпомагана от комитета, съставен от представители на държавите-членки, провежда консултациите между Европейската общност и правителството на Канада в изпълнение на точка I, букви г), д), ж) и з) и на точка II от меморандума за разбирателство.

Член 4

1. В случай на трудности, както се предвижда в точка IV, буква г) от меморандума за разбирателство, Комисията незабавно представя на Съвета и на държавите-членки доклад, придружен с нейното становище, което посочва, че условията на прекратяване на споразумението са изпълнени. В рамките на 10 дни след представянето на становището на Съвета всяка държава-членка може да направи запитване до Съвета. Съветът може да вземе решение с квалифицирано мнозинство да не прекратява споразумението. Ако такова решение не е взето в срок от един месец след представянето на становището на Съвета или ако никоя държава-членка не е направила запитване до Съвета в горепосочения десетдневен срок, споразумението се прекратява от Комисията.

2. Комисията, съобщава от името на Общността всяко прекратяване на споразумението под формата на размяна на писма в съответствие с точка IV, буква е) от меморандума за разбирателство.

Член 5

1. Когато правителството на Канада вземе решение, в съответствие с точка III, буква б) от меморандума за разбирателство, да предложи на Общността възможности за риболов на излишни ресурси в своята риболовна зона, Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията за разпределяне на тези възможности между държавите-членки в рамките на два месеца след получаването на това решение.

2. Собственикът или операторът на кораб на държава-членка, който провежда риболовна дейност или друга операция в рамките на точка III, буква в) от меморандума за разбирателство, предоставя на компетентните органи на Общността данните, които могат да са необходими в приложение на тази точка по отношение на рибата или на рибните продукти, уловени или получени по друг начин. Подробните правила за прилагане на настоящия параграф се приемат съгласно процедурата, предвидена в член 18 от Регламент (ЕИО) № 3760/92 на Съвета от 20 декември 1992 г. относно установяване на общностен режим за риболова и аквакултурата [1].

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила в деня след неговото публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 1993 година.

За Съвета

Председател

A. BOURGEOIS

[1] ОВ L 389, 31.12.1992 г., стр. 1.